



Amtsblatt

DER GEMEINDE MITTELHERWIGSDORF

mit den Ortsteilen Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Radgendorf

Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf • Am Gemeindeamt 7 • 02763 Mittelherwigsdorf
Telefon: 0 35 83 / 5 01 30 • Fax: 0 35 83 / 50 13 19 • E-Mail: gemeinde@mittelherwigsdorf.de

www.mittelherwigsdorf.de

Nr. 1

11. Januar 2017

26. Jahrgang

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner!

Der Jahreswechsel ist vollzogen und das Jahr 2017 hat so selbstverständlich Einzug gehalten wie sich das Jahr 2016 von uns verabschiedet hat. Ich wünsche Ihnen für die kommenden zwölf Monate vor allem beste Gesundheit, Zufriedenheit und gutes Gelingen bei all Ihren kleinen und großen Vorhaben.

Das neue Jahr hält erneut große Herausforderungen bereit, die Gemeinde wird in erster Linie der Hortneubau auf dem Schulgelände beschäftigen. Aber auch darüber hinaus laufen bereits etliche Fördermittelanträge zu Maßnahmen in den unterschiedlichsten Bereichen, die auf eine rasche Umsetzung warten. Der Gemeinderat wird hoffentlich noch im ersten Quartal 2017 erstmals einen Doppelhaushalt für die Jahre 2017 und 2018 beschließen, in dem alle Maßnahmen auch mit Zahlen untersetzt sein werden.

In diesem Amtsblatt finden Sie wie gewohnt auch wieder den jährlichen Veranstaltungskalender. Das Jahr 2017 steht ganz im Zeichen des 750. Jubiläums unseres damit auch ältesten Orts-



teiles Oberseifersdorf, das mit einer Festwoche im August gewürdigt werden soll. Daneben gibt es aber auch weitere „Runde“ zu feiern: Der Bäckerchor kann in diesem Jahr auf seine immerhin 120-jährige Historie zurück blicken und feiert dies mit einem Festwochenende Anfang Juli. Der Mittelherwigsdorfer Schulhort begeht 2017 seinen 60. Geburtstag – gefeiert wird der passenderweise am Kindertag. Und auch das Eckartsberger Dorf- und Feuerwehrfest findet Mitte Mai bereits zum 20. Mal statt. Darüber hinaus muss man auch auf alle anderen lieb gewonnenen Aktivitäten nicht verzichten. Die Vereine und Veranstalter haben wieder einen bunten Strauß verschiedenster Aktivitäten und Feste gebunden. Jetzt liegt es an uns allen die Angebote auch zu nutzen.

Herzlich willkommen sind Sie auch wieder als Gast bei den monatlich stattfindenden Gemeinderatssitzungen. Insbesondere lade ich Sie dazu ein, die im Mai stattfindende Einwohnerversammlung zu nutzen um mit Gemeinderat, Verwaltung und Bürgermeister gleichzeitig zu den Themen persönlich ins Gespräch zu kommen, die Sie als Einwohner beschäftigen. Ich freue mich also auf ein bewegendes und abwechslungsreiches Jahr mit Ihnen.

*Ihr Markus Hallmann
Bürgermeister*

Amtliche Bekanntmachung

Beschlüsse des Gemeinderates vom 12.12.2016

Beschluss-Nr. 065/12/16

Der Gemeinderat beschließt, der Fa. Elektrofachbetrieb Andreas Weber zu einer vorläufigen Bruttoangebotssumme von 91.396,00 € den Zuschlag für das Los 16 Elektroinstallation zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates einschließlich Bürgermeister: 17, davon anwesend: 15
Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0
Ein Mitglied des Gemeinderates ist wegen Befangenheit von der Beratung und Beschlussfassung ausgeschlossen.

Beschluss-Nr. 066/12/16

Der Gemeinderat beschließt, der Fa. Karl Böhme GmbH zu einer vorläufigen Bruttoangebotssumme von 115.531,15 € den Zuschlag für das Los 17 Heizung/ Sanitär zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates einschließlich Bürgermeister: 17, davon anwesend: 15
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Gemeinderatssitzung Januar

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Montag, dem 23. Januar 2017 um 19:30 Uhr
im Dorfgemeinschaftshaus Radgendorf,
Radgendorfer Ring 40, statt.

Die Tagesordnungen sind den Aushängen zu entnehmen und werden unter www.mittelherwigsdorf.de bekannt gegeben.

Gäste sind wie immer herzlich willkommen.

Markus Hallmann, Bürgermeister

Öffnungszeiten der Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf

Montag 9.00–12.00 Uhr
Dienstag 9.00–12.00 Uhr und 13.00–18.00 Uhr
Donnerstag 9.00–12.00 Uhr und 13.00–15.00 Uhr

Beschluss-Nr. 067/12/16

Der Gemeinderat beschließt, der Fa. HBG Leutersdorf GmbH zu einer vorläufigen Bruttoangebotssumme von 28.967,48 € den Zuschlag für das Los 18 Lüftung zu erteilen.

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates einschließlich Bürgermeister: 17, davon anwesend: 15
Ja-Stimmen: 14, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 1

Beschluss-Nr. 068/12/16

Der Gemeinderat beschließt Zeit und Ort seiner Sitzungen im Jahr 2017 wie folgt:

Januar	23.01.2017	Montag	Radgendorf
Februar	27.02.2017	Montag	Mittelherwigsdorf
März	30.03.2017	Donnerstag	Oberseifersdorf
April	24.04.2017	Montag	Eckartsberg
Mai	22.05.2017	Montag	Mittelherwigsdorf
			ab 18:00 Uhr Einwohnerversammlung
Juni	26.06.2017	Montag	Radgendorf
Juli	Sommerpause		
August	17.08.2017	Donnerstag	Oberseifersdorf
September	25.09.2017	Montag	Eckartsberg
Oktober	23.10.2017	Montag	Radgendorf
November	27.11.2017	Montag	Mittelherwigsdorf
Dezember	11.12.2017	Montag	

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates einschließlich Bürgermeister: 17, davon anwesend: 15
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Beschluss-Nr. 069/12/16

Der Gemeinderat stimmt der Annahme von Spenden bis zum 01.12.2016 in nachfolgender Höhe zu. Die Auflistung über die Einzelspenden lag dem Gemeinderat vor.

Produkt	Sachkonto	Bezeichnung	Betrag (€)
28.10.04.17	314700	Spenden von priv. Unternehmen	500,00
28.10.04.17	314800	Spenden von Privatpersonen	200,00
55.40.01.00	314700	Spenden von priv. Unternehmen	30,00
			730,00

Abstimmungsergebnis:

Gesetzliche Anzahl der Mitglieder des Gemeinderates einschließlich Bürgermeister: 17, davon anwesend: 15
Ja-Stimmen: 15, Nein-Stimmen: 0, Stimmenthaltungen: 0

Öffentliche Informationen

Grundsteuern und Abgaben

An alle geehrte Steuer- und Abgabenzahler

Für das Jahr 2017 ist eine Erhöhung der Elternbeiträge für die Kindereinrichtungen der Gemeinde vorgesehen. Die neuen Bescheide werden in den nächsten Tagen verschickt.

Für die Grundsteuern und sonstigen Abgaben sind in diesem Jahr keine Erhöhungen vorgesehen. Somit behalten die Bescheide des Jahres 2015 für die Grundsteuer B sowie die Bescheide der Jahre 2010 bis 2015 für alle anderen Steuern und Abgaben bis auf Weiteres ihre Gültigkeit. Neue Grundsteuer- oder Abgabenbescheide werden nur im Falle eingetretener Veränderungen und in Ausnahmefällen verschickt. Einen entsprechenden Hinweis finden Sie auch im unteren Teil des letzten Ihnen zugewandenen Grundsteuer- bzw. Abgabenbescheides.

Die Höhe und Termine der zu leistenden Grundsteuer- und Abgabenzahlungen entnehmen Sie also bitte dem letzten Ihnen zugewandenen Bescheid. Bitte beachten Sie die jeweiligen Fälligkeitstermine, um unnötige Mahngebühren zu vermeiden. Sollten Sie nicht mehr in Besitz eines gültigen Grundsteuer- oder Abgabenbescheides sein, besteht die Möglichkeit unter Telefon 0 35 83/50 13 20 oder E-Mail an prade@mittelherwigsdorf.de eine Kopie des aktuell gültigen Bescheides bei der Gemeindeverwaltung zu beantragen.

Einwendungen gegen die Grundsteuer- und Abgabenbescheide können innerhalb eines Monats schriftlich oder mündlich zur Niederschrift bei der Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf, Am Gemeindeamt 7 in 02763 Mittelherwigsdorf eingelegt werden. Der Widerspruch kann auch beim Landratsamt Görlitz rechtswirksam eingelegt werden. Durch die Einlegung des Rechtsmittels wird jedoch der Vollzug des Bescheides nicht ausgesetzt. Einwendungen, die sich gegen die Grundsteuerpflicht überhaupt oder gegen den Grundsteuermessbetrag richten, sind ausschließlich im Rechtsbehelfsverfahren gegen den Grundsteuermessbescheid beim zuständigen Finanzamt in Löbau geltend zu machen.

Durch die Einlegung eines Rechtsbehelfs wird die Vollziehung des Bescheides nicht gehemmt, insbesondere die Erhebung der angefochtenen Beträge nicht aufgehalten.

Zudem weisen wir darauf hin, dass nach wie vor die Möglichkeit besteht fällige Beträge im Lastschriftverfahren durch die Gemeindekasse einzuziehen zu lassen. Entsprechende Formulare erhalten Sie in der Gemeindekasse oder im Internet unter www.mittelherwigsdorf.de.

Prade, Gemeindekasse

Wohnungsangebote in der Gemeinde Mittelherwigsdorf

3-Raumwohnung, Straße der Pioniere 27 in 02763 Mittelherwigsdorf

Die Wohneinheit befindet sich im Erdgeschoss, hat eine Gesamtfläche von 67,6 m² und verfügt über Flur, Bad (mit Wanne und WC), Küche, Wohnzimmer, Schlafzimmer und ein Kinderzimmer.



Frei ab sofort!

Kaltmiete: 325 EUR + Nebenkosten: 135 EUR inklusive Heizung, kautionsfrei.

Besonderheiten:

komplett saniert

sofort bezugsfertig (01.02.2017)

moderne neue Badausstattung

PKW Stellplatz zur freien Verfügung auf dem Hof
kleiner Abstellraum im Hausflur, Bodenkammer

Für Fragen und terminliche Absprachen steht Ihnen Herr Stuff unter der Telefonnummer 0 35 83/50 13 23 gern zur Verfügung.

Wohnungsanträge richten Sie bitte schriftlich an die:

Gemeindeverwaltung Mittelherwigsdorf

– Wohnungswesen –

Am Gemeindeamt 7

02763 Mittelherwigsdorf

Sprechstunde des Friedensrichters

Am **Dienstag, dem 31.01.2017** findet die Sprechstunde von 17:00 bis 18.00 Uhr in der

1. Etage des Mittelherwigsdorfer Gemeindeamtes statt.

Die Postanschrift lautet: Gemeinde Mittelherwigsdorf
– Friedensrichter –
Am Gemeindeamt 7
02763 Mittelherwigsdorf

Die eingegangene Post wird ungeöffnet an den Friedensrichter weiter geleitet.

Per Email erreichen Sie die Friedensrichter unter friedensrichter@mittelherwigsdorf.de.

Mitteilungen vom Einwohnermeldeamt



Sterbefälle:

OT Eckartsberg
Lehmann, Wilfried am 14.12.2016

OT Mittelherwigsdorf
Köhler, Anita am 21.12.2016

Herzliches Beileid!

Als Gast im Gemeinderat

Das vermutlich umfangreichste Bauprojekt des kommenden Jahres, das Hortgebäude, spielte auch in der letzten Sitzung 2016 eine Rolle. Drei weitere Baulose standen zur Debatte. Neben Elektro auch Heizung und Lüftung. Die Bauleistungen wurden vergeben. Das Projekt kann im neuen Jahr zügig weiter gehen.

Die 26-seitige „Eröffnungsbilanz der Gemeinde Mittelherwigsdorf zum 01.01.2013“ und die 4-seitige „Stellungnahme der Gemeinde zu den Folgerungen der überörtlichen Prüfung der Eröffnungsbilanz“ in nächsten Tagesordnungspunkt sind sicherlich wichtige Dokumente für die Zusammenarbeit der Gemeinde mit Landkreis und Land. Allerdings deuten schon die Namen auf ihre Kompliziertheit hin. Und lassen vermuten, dass eine Kommune schon sehr gut organisiert sein muss, um diese Kommunikation mit der (zahlenmäßig überlegenen?) „übergeordneten Verwaltung“ zu bestehen. Nicht verwunderlich, dass der Bürgermeister mitteilte, dass von 40 Gemeinden des Landkreises diese Bilanz bisher noch fehlt ...

Mittelherwigsdorf hat dieses Thema „abgehakt“. Kleine Nachbesserungen sind nötig, werden aber erledigt. Gute Voraussetzungen für das neue Finanzjahr.

Für die Sitzungen des Rates im neuen Jahr wurden die Termine beschlossen. „So will es die Gemeindeordnung“ meinte der Bürgermeister. Und informierte, dass es im Mai eine „Einwohnergemeinschaft“ geben wird. Sie wird in Mittelherwigsdorf stattfinden und bereits um 18.00 Uhr beginnen. Das Thema wird noch präzisiert. „Ein interessantes Rahmenthema wäre von Vorteil.“ meinte Markus Hallmann.

Seit geraumer Zeit ist es üblich, dass der Gemeinderat eingegangene Spenden bestätigt. Diesmal kam bei diesem „Standard-Punkt“ die Frage auf, ob es, seitdem die Spenden im Rat besprochen werden, mehr oder weniger davon gegeben hat.

Die Verwaltung wird der Frage bei Gelegenheit nachgehen. Natürlich ohne Priorität. Denn die Tagesarbeit geht vor.

Und die war in diesem Jahr wieder äußerst erfolgreich. Allein für die Beseitigung der Hochwasserschäden sind in den letzten Jahren 800.000 € Fördermittel geflossen. Und mussten verwaltungs- und bautechnisch umgesetzt werden.

Im neuen Jahr geht es ähnlich intensiv weiter. „Wir konnten vieles in die Wege leiten für die nächsten zwei Jahre“ freut sich der Bürgermeister. Aber das ist nicht die Ursache, dass es vermutlich einen „Doppel-Haushalt“ 2017/18 geben wird. Eher liegt es an grundsätzlichen finanziellen Unwägbarkeiten.

Markus Hallmann beschrieb die Lage treffend mit der Bemerkung „Wir haben das 4. Jahr Doppik überstanden ...“. Diese neue Sächsische Haushaltspraxis ist immer noch nicht wirklich hilfreich für die Gemeinden. Nicht wegen sondern trotz ihr kann die Gemeinde sich wieder über ein erfolgreiches Jahr freuen. Dem hoffentlich ein ähnliches folgt.

„Wir können sehr gut, wenn man uns lässt ...“ sagte der Bürgermeister.

Viel Erfolg!

Dietmar Rößler



*Wir gratulieren allen
Jubilaren recht herzlich
zum Geburtstag und
wünschen ihnen Gesundheit,
Freude und Wohlergehen!*

Mittelherwigsdorf

15.02.	Thum, Jürgen	zum 70. Geburtstag
18.02.	Stroebel, Dagmar	zum 75. Geburtstag
20.02.	Grottke, Günter	zum 80. Geburtstag
23.02.	Häntsch, Rosel	zum 85. Geburtstag
26.02.	Augustin, Joachim	zum 75. Geburtstag

Eckartsberg

07.02.	Leiter, Christine	zum 70. Geburtstag
08.02.	Neumann, Regina	zum 85. Geburtstag
20.02.	Röhrborn, Christian	zum 80. Geburtstag
24.02.	Schmidt, Matthias	zum 80. Geburtstag
26.02.	Muck, Erika	zum 75. Geburtstag

Oberseifersdorf

04.02.	Rentsch, Heinrich	zum 70. Geburtstag
12.02.	Gärtner, Wolfgang	zum 80. Geburtstag
13.02.	Dr. Tirsch, Ernst	zum 80. Geburtstag

*Allen hier nicht genannten Geburtstagskindern
wünschen wir auf diesem Wege
alles Gute, Gesundheit und persönliches
Wohlergehen.*

Fotowettbewerb 2017

„Bitte lächeln, Oberseifersdorf!“

In diesem Jahr wollen wir einen großen Fotowettbewerb rund um Oberseifersdorf, anlässlich des 750-jährigen Dorfjubiläums 2017, veranstalten. Mitmachen darf jeder Fotograf, gleich welchen Alters. Zum Wettbewerb zugelassen sind alle Fotos mit Bezug zum Dorf, egal ob 100 Jahre alt oder gerade erst geknipst.



Die Fotos können wie folgt eingereicht werden:
 – einzelne Fotos bis maximal 12 MB per E-Mail
 – alte Bilder möglichst im Original sowie
 – Papierabzüge möglichst im Format 20 × 30 cm

Die Bilder reichen Sie bitte im Original ein im **Friseursalon Melissa Halang**, Hauptstraße 59, im **Gemeindeamt Mittelherwigsdorf** (z.H. des Bürgermeisters), Am Gemeindeamt 7 oder **per E-Mail** an d.roessler@hs-zigr.de.

Die Auswahl der Bilder obliegt einer Jury des Festkomitees unter der Leitung von Gottfried Eifler.

Einsendeschluss: 30.06.2017

Die Bilder werden in vier Kategorien prämiert:

1. Ortsansichten
2. Leben in der Gemeinde
3. Natur und Landschaft
4. Jugendliche sehen ihr Dorf

Alle eingereichten Bilder werden anlässlich des Dorfjubiläums 2017 in einer Ausstellung in der Schule Oberseifersdorf gezeigt. Im Rahmen der Festwoche zum Ortsjubiläum werden auch die Gewinner der einzelnen Kategorien gekürt sowie attraktive Preise für die erstplatzierten Bilder überreicht.

Vorbereitungstreffen „750 Jahre Oberseifersdorf“

Die nächste Zusammenkunft zur Vorbereitung der Feierlichkeiten rund um „750 Jahre Oberseifersdorf“ in diesem Jahr findet am Donnerstag, 26. Januar, 19 Uhr in der Feldschenke Oberseifersdorf statt.

Interessierte Gäste sind herzlich willkommen.

*Markus Hallmann
Bürgermeister*

Neues aus dem Märchenland

Die vielen kleinen und großen Weihnachtswichtel haben wieder fleißig gebacken, um den Einwohnern in Mittelherwigsdorf ihre Köstlichkeiten verkaufen zu können. Unsere roten Zipfelmützen leuchteten durch die Mittelherwigsdorfer Straßen und die Weihnachtsglöckchen kündigten die Plätzchenbäcker an. „Oh es riecht gut, Oh es riecht fein ...“ – von diesem Lied begleitet, verkauften wir über 100 Plätzchentüten und freuten uns sehr über den beachtlichen Erlös. Dieser wird unseren Kindergartenfesten zu Gute kommen. Ein herzliches Dankeschön an unsere Eltern und die vielen Plätzchenkäufer.



Zur Einstimmung auf das vierte Adventswochenende spielte „Männels Lustiges Puppentheater“ in unserer Weihnachtsstube und begeisterte mit seinem Programm „Weihnachten im Gespensterschloss“ die Märchenlandbewohner.



Herr Wunsch und Herr Grundmann von ZIPHONA matic besuchten das Kinderhaus in der Weihnachtszeit und übergaben uns das Kinder-Kettenlicht „LilliLux“.





Nachdem die Kinder mit den „Erfindern“ alles zusammengesteckt hatten, probierten sie das Lernspielzeug aus und waren begeistert. Das Kettenlicht ist eine tolle Erfindung, welches den Kindergartenalltag bereichern wird.

Wir bedanken uns bei ZIPHONA matic für die schöne Weihnachtsüberraschung.

Natürlich hatte der Weihnachtsmann auch den Weg zu uns gefunden und die Kinder mit vielen kleinen und großen Gaben überrascht. Die Kinderaugen leuchteten und bedankten sich mit Liedern und Gedichten bei ihm.

Lieber Weihnachtsmann, ein großes Dankeschön für 20 Jahre Weihnachtsfreude in unserem Kinderhaus.



Zudem möchten wir den vielen Menschen Danke sagen, die uns im vergangenen Jahr unterstützten. Darunter zählen auch die vielen fleißigen Altpapiersammler, die unseren Container wieder reichlich gefüllt haben.

Für das neue Jahr wünschen wir Ihnen viel Gesundheit und alles Gute.

Die Kinder und Erzieherinnen vom Kinderhaus „Märchenland“



Rappl-Kiste

Unsere nächsten RAPPL-KISTEN als Spieletreffs finden am 25. Januar, 22. Februar und 29. März von 15.00 bis 16.00 Uhr in unserem Kinderhaus statt.

Eingeladen sind alle interessierten Eltern mit ihren Kindern zwischen 0–6 Jahren, die eine Gelegenheit suchen, sich mit anderen Eltern auszutauschen oder unser Kinderhaus kennenlernen möchten.

Für Rückfragen bzw. Interesse an unserer RAPPL-KISTE steht Ihnen das Märchenland-Team gern zur Verfügung.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Kinderhaus „Märchenland“

Oberdorfstraße 136a

02763 Mittelherwigsdorf

Tel.: 03583/704039

E-Mail: kh.mittelherwigsdorf@gmx.de

Freude – Enttäuschung – Wünsche

Vorweg allen ein gesundes neues Jahr 2017!

Jedes Jahr freuen sich die Grundschüler mit Ihren Lehrern, Erziehern und Helfern auf das Weihnachtssingen in der Turnhalle. Es wird gebastelt und geprobt, um alle Besucher in vorweihnachtliche Stimmung zu bringen. Glühweinduft zieht durch die Halle und am weihnachtlichen Markt werden Überraschungen zum Kauf angeboten. Das Programm der Kinder ist Mittelpunkt der Veranstaltung. Am 14. Dezember 2016 wurde die Besucherzahl dieser Veranstaltung positiv überboten. Gäste so viel wie noch nie ... Wow!

Jedoch waren Viele auch enttäuscht! Enttäuscht über die Unruhe während des Programms der Kinder. Alle Klassen und anschließend die Kinder der Theatergruppe zeigten was an Talent und Freude zu Gesang und Wort und Spiel in ihnen schlummert. Leider konnte man Vieles der Darbietungen nicht verstehen. Geraune im Publikum, herum sausende Gastkinder störten dieses Jahr mehr denn je. Auch kann man nicht verstehen, dass der Ein oder Andere sich darüber aufregt, wenn die Schulleiterin in ihren Einführungsworten darum bittet (erfahrungsgemäß aus den Vorjahren) dem Programm mit Ruhe und Aufmerksamkeit zu folgen und Gastkinder bei ihren Begleitern zu bleiben.

Ich wünsche mir für das Weihnachtssingen 2017 für unsere Grundschüler wieder zahlreiche Besucher die neugierig und erwartungsvoll zu diesem Ereignis kommen und viel viel mehr Ruhe bei der Darbietung des Programmes von der ersten bis zur letzten Minute. Alle erwarten von unseren Kindern respektvollen Umgang miteinander – So sollte jeder ein gutes Vorbild sein und Respekt der Leistung unserer Kinder entgegenbringen.

Sylvia Kupferschmidt

Grundschule Mittelherwigsdorf

Weihnachtsprojekttag an der Grundschule Mittelherwigsdorf

Der 14. Dezember des nun schon vergangenen Jahres stand wieder einmal im Zeichen vielfältiger vorweihnachtlicher Aktivitäten in unserer Grundschule.

Schon Tage vorher konnten sich die Kinder an der Infotafel im Schulhaus darüber informieren, was sich die Lehrerinnen, Horterzieherinnen, Muttis oder ihnen bekannte AG-Leiterinnen für sie in diesem Jahr ausgedacht hatten.

Aus insgesamt 16 verschiedenen kreativen, künstlerischen oder handwerklichen Angeboten konnten sie frei wählen und es war sicher für jeden etwas dabei.

Mit viel Freude waren die Kinder beim Basteln und Gestalten oder Backen und Bauen.

Die Ergebnisse konnten sich wirklich sehen lassen und fanden am späten Nachmittag auf dem kleinen Weihnachtsmarkt vor dem Weihnachtssingen fast alle ihren Käufer. So konnte die Kasse des Schulfördervereins, der ja viele wichtige und schöne Projekte der Schule unterstützt, mit einem höheren dreistelligen Betrag gut gefüllt werden. Vielen Dank allen Helfern. Nur mit Ihrer Hilfe konnte ein schöner kreativer vorweihnachtlicher Vormittag gestaltet werden.

Für viel Aufregung unter den Kindern sorgte dann das alljährliche weihnachtliche Programm, welches die Kinder schon viele Tage und Wochen vorher mit ihren Klassen oder in der Theater-AG fleißig einstudiert hatten.

Die Aufregung stieg noch als sich die Turnhalle bis zum letzten Platz füllte und noch zusätzlich Stühle aus der Schule geholt werden mussten.

So viele Gäste hatte unser traditionelles Weihnachtssingen noch nie gesehen. Das hat uns alle sehr gefreut.



Eröffnet wurde das Programm pünktlich 17.00 Uhr durch den einmal jährlich auftretenden und zahlenmäßig wachsenden Lehrer- und Erzieherchor der Kindereinrichtungen unserer Gemeinde. Mit dem Lied „Sind die Lichter angezündet“ brachte er nicht nur die Kinder zum Staunen, sondern auch für einen kurzen Moment eine ruhige weihnachtliche Stimmung in die Turnhalle.

Leider wurde es im Verlaufe des knapp 60minütigen Programms so unruhig, dass man dieses gar nicht so richtig genießen konnte, was nicht nur uns Lehrer und Erzieher sondern auch viel Besucher ärgerte. Am Programm der Kinder lag es sicher nicht, denn das war durchaus abwechslungsreich und sehenswert. Besonders der Auftritt unserer Theatergruppe mit dem Märchen „Die 12 Monate“ war ein echter und gut gelungener Höhepunkt.

Für weitere derartige Veranstaltungen wäre es in Zukunft wirklich wünschenswert den Beiträgen aller Kinder mit ehrlichem Interesse und einer angemessen ruhigen Atmosphäre mehr Wertschätzung entgegen zu bringen.

Katrin Zwahr, Schulleiterin

Kirchennachrichten

Mittelherwigsdorf



„Gott spricht: Ich schenke euch ein neues Herz und lege einen neuen Geist in euch.“ Ez 36,26

Liebe Kirchengemeindeglieder und Kirchengewandte,

diese Verheißung wird uns als Zukunftsvision in der Form der Jahreslosung 2017 im neuen Jahr begegnen.

Und ich muss sagen: die Vorstellung an sich gefällt mir sehr und gleichzeitig kann ich mir die Erfüllung nicht vorstellen. Die OP Gottes an uns ist immer schwer vorstellbar. Wir verstehen aber den Sinn der Vision: Wir werden uns von Grund aus ändern, selbst wenn es unsere eigenen Möglichkeiten übersteigt. Und wir werden wesentlich neu erfüllt werden, und zwar auf eine ganz neue Art, die wir bis jetzt noch nicht gekannt haben. Neue Erfüllung, neues Gefühl, neuer Geist, neuer Sinn im Leben ... Es passt eigentlich sehr gut gleich zu Beginn des Jahres, denn wir fragen uns oft zu Beginn einer neuen Phase im Leben: Was wird uns denn erwarten ...? Ein neues Auto, ein neues Kind in der Familie, eine neue Beziehung? Und jetzt kommt die Vision: Nein, aber ein neues Herz und neuer Geist! Vielleicht erleben wir gerade dieses Jahr nicht so. Ich bin kein Wahrsager. Aber die Vision, dass der Mensch sich ändern kann und das sein Leben einen neuen Sinn bekommen kann, neue Erfüllung, die sogar die Tiefe und das Herz betrifft, dieser Vision werde ich in diesem Jahr sehr gerne in jeglicher Form begegnen. Dieser Wunsch entspricht völlig meinen tiefsten Erwartungen, selbst wenn ich mir die Art und Weise noch nicht vorstellen kann.

Wir wünschen Ihnen in dem Sinne ein gesegnetes neues Jahr!
Ihr Pfr. Adam Balcar

Herzliche Einladung zu den Gottesdiensten:

15. Januar:	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl in Niederoderwitz
22. Januar:	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl
29. Januar:	10.15 Uhr	Gottesdienst
05. Februar:	10.15 Uhr	Tag der Kirche in Oberoderwitz
12. Februar:	9.00 Uhr	Gottesdienst
19. Februar:	10.15 Uhr	Gottesdienst mit Abendmahl in Niederoderwitz

Erreichbarkeit: Pfarrer Balcar 0 35 83/58 63 29
Pfarramt Mittelherwigsdorf: Tel. 51 11 71, Fax 58 63 28
Öffnungszeiten Büro: montags und donnerstags von 10–12 Uhr und dienstags von 15–17 Uhr
pfarramt@kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de
www.kirche-oderwitz-mittelherwigsdorf.de

Oberseifersdorf

Guter Vorsatz für das neue Jahr: Beten!

Wo Menschen beten, da wirkt und handelt Gott! Wenn es hingegen irgendwo in einem Land, Dorf oder einem Leben bergab geht, wenig gelingt und der Segen Gottes fehlt, spätestens dann sollten wir aufpassen. Eine Ursache für äußeren und inneren Verfall ist mangelnde Gottesfurcht, hartnäckiger Unglaube, Götzendienst und dergleichen mehr.

Gott gibt Segen, wo Menschen ihn suchen und ihn darum bitten! Leider betet heute kaum noch jemand treu und regelmäßig. Stattdessen wird geschimpft, gemeckert, kritisiert, der Verfall betrauert und werden Forderungen an andere gestellt, anstatt selber auf die Knie zu gehen und die Hände zu falten, um den Gottes Segen für Land und Leute herabzuflehen. Selbst Fromme trauen dem Gebet zu wenig zu. Man braucht nur einmal nachzufragen, wie es darum bei dem Einzelnen bestellt ist. Das ist ein Trauerspiel. Kein Wunder, dass kaum Wunder geschehen! Daher möchte ich gerade Sie für das neue Jahr ermuntern: Beten Sie ein Jahr jeden Tag mindestens fünf Minuten und treten Sie mit Jesus Christus in Verbindung und bitten Sie ihn um Hilfe. Es wird nicht ohne Auswirkungen bleiben, weil auf Gebet eine Verheißung liegt: Mt 7,7+8 „Bittet, so wird euch gegeben; suchet, so werdet ihr finden; klopfet an, so wird euch aufgetan. Denn wer da bittet, der empfängt; und wer da sucht, der findet; und wer da anklopft, dem wird aufgetan.“ Jesus sagt das hier – weil wir Menschen manchmal schwer von Begriff sind – extra doppelt, damit deutlich wird: Ich meine das wirklich ernst! Klar, Gott ist kein Wunschautomat. Doch sollten Gebete tatsächlich nicht erhört werden, dann sollte man bei Jesus nachfragen, warum er nicht reagiert. Er wird darauf antworten, wenn wir es denn hören wollen; dessen bin ich gewiss! Voll Mut, Zuversicht und Kraft ins neue Jahr,

Pfarrer Martin Wappler

Gottesdienste für Oberseifersdorf und Wittgendorf



So, 08.01.	10:00 Uhr	Gottesdienst in Wittgendorf (Wappler)
So, 15.01.	08:45 Uhr	Gottesdienst in Oberseifersdorf (Schädlich)
So, 22.01.	08:45 Uhr	Gottesdienst in Wittgendorf (Bergs)
So, 22.01.	10:00 Uhr	Gottesdienst in Oberseifersdorf mit Abendmahl (Bergs)
So, 29.01.	18:00 Uhr	Regionalgottesdienst in Ostritz (Schädlich)
So, 05.02.	10:00 Uhr	Gottesdienst mit Kindergottesdienst in Wittgendorf (Wappler)

Erreichbarkeit: Pfarramt Dittelsdorf
Telefon: 03 58 43/2 57 55, Fax: 03 58 43/2 57 05,
E-Mail: pfarramt_dittelsdorf@t-online.de
Öffnungszeiten: Dienstags von 9.00–11.00 Uhr und 15.00–17.00 Uhr
Pfarramtsleiter: Pfr. M. Wappler, 0 35 83/6 96 31 90,
Martin.Wappler@evlks.de



BESTATTUNGSINSTITUT
Schenk
privater Familienbetrieb seit 1990

Wir sind ständig dienstbereit und unter
(035841) 2380
zu erreichen.

Ludwig-Jahn-Straße 5
02779 Großschönau

• • • RÄUMEN SIE IHREN BODEN AUF • • •

Kaufe alles Alte aus Omas Zeiten: Möbel, Hausrat, Spielzeug, Ansichtskarten, Bücher, Militaria, Wannen, Körbe, Koffer und vieles andere mehr.
Nichts wegwerfen – alles anbieten

KOSTENLOSE Haushaltsauflösungen – Beräumungen – Containerdienst
Ankauf immer Dienstag ab 15 Uhr

02727 Ebersbach-Neugersdorf - Martin-Luther-Str. 12
Tel. 01 71/8 56 23 85

Hallo Doppelkopffreunde!

Der „Dorfclub Radgendorf“ lädt alle interessierten Doppelkopfspieler zum Doppelkopfturnier **am Freitag, den 17.2.2017** in den Dorfclub nach Radgendorf ein.

Beginn: 19.00 Uhr, Einlass: ab 18.00 Uhr

Es warten attraktive Preise.

Für's leibliche Wohl ist ebenfalls gesorgt.

Der Dorfclub

Kräutertipp – Januar 2017

Beinwell – *Symphytum officinale*

Beinwell liebt nasse lehmhaltige Wiesen und Auerwälder. Dort ist die bis 1 m hohe Pflanze mit ihren rauen Blättern und Glöckchen artigen rötlichen Blüten nicht zu übersehen. Der wichtigste Teil der Pflanze ist der Wurzelstock mit seinen braunen fingerdicken Wurzeln. Sie ähneln der Schwarzwurzel. Deshalb wird Beinwell auch wilde Schwarzwurzel genannt. Beinwell zählt zu den wichtigsten Arzneipflanzen. Salben und Umschläge werden u. a. bei Gelenkbeschwerden, Prellungen, Blutergüssen, Knochenbrüchen, Zerrungen und Sehenscheidenentzündungen angewandt. Dazu werden die Wurzeln März–April oder im späten Herbst ausgegraben und zerkleinert. Für Umschläge werden 100 g Wurzeln mit 1 l Wasser 10 Minuten gekocht, abgeseiht und warm aufgelegt. Einfacher geht es mit Beinwellsalbe.

Susanne Stöcker
Öffentlicher Heilkräutergarten „Salvia“

Einladung zum Traditionsfeuer der FW Oberseifersdorf

**am 21.01.2017, ab 15 Uhr,
bei der Feuerstelle am Sportplatz**

Wer seinen Weihnachtsbaum selbst mitbringt, erhält ein Freigetränk!

Die abgeschmückten Bäume können aber auch in der Woche vor dem 21.01. zur Abholung an die Straße gestellt werden.



Für das leibliche Wohl wird in bewährter Form gesorgt!

Offene Liste Mittelherwigsdorf

Die OFFENE LISTE MITTELHERWIGSDORF wünscht allen Bewohnern von Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Eckartsberg und Radgendorf ein gesundes, erfolgreiches und schönes Jahr 2017!

Auch dieses Jahr laden wir wieder jeden Mittwoch vor der Gemeinderatssitzung alle Interessenten am Gemeindeleben zum regelmäßigen Gespräch ein.

Das erste Treffen 2017 findet am 18. Januar ab 20.00 Uhr im „Gütchen“ statt.

Herzliche Einladung

(Martin Bühler für die OLM)

Der **Herschdurger Karnevalsverein e.V.** lädt herzlich ein zur **38. Karnevalssaison** unter dem Motto:

ШІЯ haben die Kosaken im Nacken!

18.02. „Jeder Mann im Kreml braucht 'ne Semmel“

Nachtwäscheball / Einlass 19:00 Uhr / Beginn 20:00 Uhr

19.02. „Burattino rockt den Roten Platz“

Kinderfasching / Beginn 15:00 Uhr

25.02. „Moskau ist 'ne Wahnsinns Halligalli-Stadt“

Livemusiknacht mit **MIDIROCK** / Einlass 19:00 Uhr / Beginn 20:00 Uhr

28.02. „Subbotnik mit dem Dorfsowjet“

Feierliche Rückgabe von Gemeindekasse & Amtsschlüssel / Beginn 17:00 Uhr

04.03. „Конец - Der Wodka ist aus,
wir gehen nach Haus“

Lumpenauskehrball / Einlass 19:00 Uhr / Beginn 20:00 Uhr

Für die Abendveranstaltungen gilt: Von 20 bis 21 Uhr Bier & Sekt nur 1 €!



СМОТРИТЕ www.herschdurger-karneval.de!

Vereinshaus Mittelherwigsdorf / Straße der Pioniere 39a / 02763 Mittelherwigsdorf

VERANSTALTUNGEN 2017

MITTELHERWIGSDORF - OBERSEIFERSDORF - ECKARTSBERG - RADGENDORF

Januar

- | | | |
|---------|------------------------------------|--|
| 09. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 11. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanz ins neue Jahr im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:30 Uhr |
| 15. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Globetrotterabend mit Jan Oelker „Unterwegs im Iran“, 19:00 Uhr |
| 16. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 18. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Dia-Vortrag Hr. Grafe „Rügen, Bilder v. Deutschland, Vereinshaus 15:00 Uhr |
| 18. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 19. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 21. | FFw Oberseifersdorf | Traditionsfeuer am Sportplatz Oberseifersdorf |
| 23. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Dorfgemeinschaftshaus Radgendorf (19:30 Uhr) |
| 27.-28. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Workshop „Argentinischer Tango“ |

Februar

- | | | |
|-----|------------------------------------|---|
| 06. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 15. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Kappenfest „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:30 Uhr (DJ Feuervogel) |
| 15. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Sport mit Frau Weise im Vereinshaus Oberseifersdorf, 15:00 Uhr |
| 18. | Herschdurfur Karnevalsverein | „Jeder Mann im Kreml braucht ´ne Semmel“ (Nachtwäscheball), 20:00 Uhr |
| 19. | Herschdurfur Karnevalsverein | „Burattino rockt den Roten Platz“ (Kinderfasching), 15:00 Uhr |
| 20. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 22. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 23. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 25. | Herschdurfur Karnevalsverein | „Moskau ist ´ne Wahnsinns Halligalli-Stadt“ (Live-Musik MIDIROCK) 20 Uhr |
| 27. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrgerätehaus Mittelherwigsdorf (19:30 Uhr) |
| 28. | Herschdurfur Karnevalsverein | „Subbotnik mit dem Dorfsowjet“ – Feierliche Rückg. von Gemeindekasse und Amtsschlüssel, (17:00 Uhr) |

März

- | | | |
|---------|-------------------------------------|--|
| 04. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Frauentagsfahrt (halbtags) |
| 04. | Herschdurfur Karnevalsverein | „Konez-Der Wodka ist aus, wir gehen nach Haus“ (Lumpenball), 20:00 Uhr |
| 06. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 09. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | „Frauensalon“ mit Ilona Bürgel |
| 10. | Seniorenverein Oberseifersdorf | MOSEMO „Modenschau für Jedermann“, Feldschenke, 15:00 Uhr |
| 15. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanz in den Frühling im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:30 Uhr (Flair Disco) |
| 18. | Tanzring | Tanzveranstaltung im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf |
| 18. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | Frühjahrspokal und Vereinsmeisterschaft |
| 19. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Bauerntheater mit Mittagessen |
| 20. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 23. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 24.-25. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Workshop „Argentinischer Tango“ |
| 24.-26. | Kulturfabrik Meda e. V. | Worksh. „Von unverschämter Achtsamkeit“
m.d. Schweizer Clown Marc Briand |
| 29. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Nierenstärkende Kräuter, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 29. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 30. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Vereinshaus Oberseifersdorf (19:30 Uhr) |
| 31. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Modenschau „Mosemo“ im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:00 Uhr |

April

- | | | |
|---------|------------------------------------|--|
| 03. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 05. | Kräuterverein Salvia e. V. | Vortrag von Frau Paul (Reformhaus) zum Thema: Reinigungspraktiken |
| 07.-08. | Jugendverein Oberseifersdorf | Containerfasching, Jugendklub, jeweils 19 Uhr |
| 07.-08. | Kulturfabrik Meda e. V. | „Frühlingsspaziergang im Roschertal“ mit Christine Cieslak |
| 08. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Trödelmarkt im Traumpalast |
| 12. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Ostertanz im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:30 Uhr (mit Heiko Harig) |
| 15. | Kulturfabrik Meda e. V. | Frühlingsspaziergang "Eins mit dem Wald" im Roschertal mit Susanne Kunze |



VERANSTALTUNGEN 2017



MITTELHERWIGSDORF - OBERSEIFERSDORF - ECKARTSBERG - RADGENDORF

- | | | |
|---------|-------------------------------------|--|
| 15. | Jugendverein Oberseifersdorf | Angrillen im Jugendklub Oberseifersdorf, 19 Uhr |
| 18. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 19. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Filmnachmittag, Vereinshaus Oberseifersdorf, 15:00 Uhr |
| 19. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 20. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 22. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | Gestiftsschießen und Hexenfeuer |
| 24. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrgerätehaus Eckartsberg (19:30 Uhr) |
| 26. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Bärlauch/ Knoblauch, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 28.-30. | Kulturfabrik Meda e. V. | Workshop „Natürliche Entfaltung der Singstimme“ mit Johannes Geppert |
| 29. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Tanzparty im Traumpalast |
| 30. | Dorfclub Radgendorf | Walpurgisfeuer |
| 30. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | Walpurgisfeuer, ab 19:00 Uhr, Heimathof Eckartsberg |

Mai

- | | | |
|---------|-------------------------------------|---|
| 01. | Kulturfabrik Meda e. V. | Workshop „Wilde Küche“ mit Christine Cieslak |
| 02. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 06. | Kulturfabrik Meda e. V. | Frühlingsspaziergang "Eins mit dem Wald" im Roschertal mit Susanne Kunze |
| 07. | Sandbüschel e. V. | Kaffeetrinken der Kirchengemeinde im Sandbüschel mit Gottesdienst |
| 09.-14. | Kulturfabrik Meda e. V. | Neiße Film Festival |
| 10. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Birke, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 13. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | DSB Kreispokal Wurfscheibe Trap und Skeet (SSK 7) |
| 14. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | offenes Museum, 14-17 Uhr, „Auf Kurt Davids Spuren“, Heimathof Eckartsbg. |
| 15. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 16. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Maientanz im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:30 Uhr (Schubert) |
| 17. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Ausfahrt mit Wendler – Reisen |
| 17. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 18. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 19.-20. | Feuerwehr Eckartsberg | 20. Dorf- und Feuerwehrfest Eckartsberg |
| 20. | Tanzring | Tanzveranstaltung im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf |
| 22. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Einwohnerversammlung 18:00 Uhr im Feuerwehrgerätehaus |
| 22. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrgerätehaus Mittelherwigsdorf (19:30 Uhr) |
| 19.-21. | KlangBild-Konzert-Reihe | A capella Konzert in der Kirche OSD mit Musikprojekt Altmark West von Madrigal bis Pop, (19:30 Uhr) |
| 25. | Sandbüschel e. V. | Männertag im Sandbüschel |
| 28. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | Tag des offenen Umgebendehauses, Heimathof Eckartsberg, 14-17 Uhr |

Juni

- | | | |
|---------|-------------------------------------|--|
| 01. | Hort Mittelherwigsdorf | 60. Hortjubiläum auf dem Schulgelände |
| 06. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 6.-18. | KlangBild-Konzert-Reihe | Konzert in der Kirche Oberseifersdorf (Termin wird noch bekannt gegeben) |
| 07. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Sanikel, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 10. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | Westernschießen, Countryfest |
| 14. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanz in den Sommer im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:30 Uhr (DJ Hannas) |
| 16. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Feldschenke OSD, Jahreshauptversammlung |
| 17.-18. | SG Rotation Oberseifersdorf | 42. Fußball-Nachwuchsturnier auf dem Sportplatz Oberseifersdorf |
| 17.-18. | Modellflugverein „Cirrus“ e. V. | Pilotentreffen an der B 178 in Oberseifersdorf |
| 18. | KlangBild-Konzert Reihe | Konzert mit den Bautz`ner Stadtpfeifern Blechbläsermusik aus 5. Jahrhundert. |
| 19. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 21. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Dreiländereckrundfahrt – Niederschlesien (halbtags) |
| 21. | Kräuterverein Salvia e. V. | Kräutertauschbörse für die Gemeinde |
| 21. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 22. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 24. | Hershdurfer Karnevalsverein | Sonnenwendfeuer |
| 25. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | offenes Museum, 14-17 Uhr, Heimathof Eckartsberg |
| 26. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Dorfgemeinschaftshaus Radgendorf (19:30 Uhr) |
| 30.-02. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | Königsschießen |

VERANSTALTUNGEN 2017

MITTELHERWIGSDORF - OBERSEIFERSDORF - ECKARTSBERG - RADGENDORF

Juli

- | | | |
|---------|------------------------------------|--|
| 01.-02. | Sandbüschel e. V. | 1. Sandbüschelfest 2017 |
| 03. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 05. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Nervenstärkende Kräuter, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 07.-09. | Bäckerchor Oberseifersdorf | Festwochenende „120 Jahre Bäckerchor“, Sportplatz Oberseifersdorf |
| 08.-13. | Kulturfabrik Meda e. V. | Ausstellung „Katrin Kunert“ |
| 12. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Grillnachmittag im Vereinshaus; 14:00 Uhr |
| 17. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 19. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Blaue Malve, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 19. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Vereinshaus OSD, Grillnachmittag mit Tombola; 16:00 Uhr |
| 22. | Jugendverein Oberseifersdorf | Sportfest der Oberseifersdorfer Vereine |
| 27. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Decin, Elberundfahrt |
| 30. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | offenes Museum, 14-17 Uhr, Heimathof Eckartsberg |

August

- | | | |
|----------------|------------------------------------|---|
| 07. | Kräuterverein Salvia e. V. | Kräuterausstellung in Oberseifersdorf |
| 07. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 10. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 16. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Eibisch, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 16. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanznachmittag im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:30 Uhr
(Blue Night Disco) |
| 16. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 17. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Vereinshaus Oberseifersdorf (19:30 Uhr) |
| 19. | KlangBild-Konzert-Reihe | Konzert in der Kirche OSD – „Tatort Notenschrank“ Kriminelle Übergriffe in Musik, Countertenor Karsten Henschel, Wien und Concerto Giovannini, Berlin |
| 19.-20. | Sandbüschel e. V. | 2. Sandbüschelfest 2017 |
| 21. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 25.-27. | Gemeinde / Vereine | Festwochenende „750 Jahre Oberseifersdorf“ (32. Adlerschießen) |
| 27. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | offenes Museum, 14-17 Uhr, Heimathof Eckartsberg |
| 30. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Weidenröschen, 19 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 30. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Wilthen, Schnapsbrennerei-Mönchswalder –Grillen (halbtags) |

September

- | | | |
|---------|-------------------------------------|--|
| 01.-03. | Kulturfabrik Meda e. V. | Workshop „Jodeln für Anfänger“ mit Ingrid Hammer |
| 02. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | Landesmeisterschaften BDS Trap/Skeet |
| 04. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 09. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Beatles-Abend mit Harry Fröhlich |
| 10. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | Tag des offenen Denkmals, 14-17 Uhr, Heimathof Eckartsberg |
| 13. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Tanznachmittag im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:30 Uhr (Flair Disco) |
| 13. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Lupine, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 15. | Seniorenverein Oberseifersdorf | MOSEMO „Modenschau für Jedermann“, Feldschenke, 15:00 Uhr |
| 15.-16. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Workshop „Argentinischer Tango“ |
| 17. | KlangBild-Konzert-Reihe | Konzert in der Kirche OSD, Lieder der Reformation in neuem Gewand mit dem Steffen-Peschel-Trio |
| 16. | Tanzring | Tanzveranstaltung im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf |
| 16. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | Jagdpokal |
| 18. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielenachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 20. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 21. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 22.-24. | HKV, Kirche, Kulturfabrik | Herschdurer Kirmst rund um die Mittelherwigsdorfer Kirche |
| 23. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | Bärenpokal |
| 24. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | offenes Museum, 14-17 Uhr, Heimathof Eckartsberg |
| 25. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrgerätehaus Eckartsberg (19:30 Uhr) |
| 27. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Paprika, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 29. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Modenschau „Mosemo“ im Gütchen Mittelherwigsdorf, 14:00 Uhr |



VERANSTALTUNGEN 2017



MITTELHERWIGSDORF - OBERSEIFERSDORF - ECKARTSBERG - RADGENDORF

Oktober

- | | | |
|---------|------------------------------------|--|
| 01. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | Kirmes auf dem Heimathof, 14-17 Uhr |
| 02. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielesachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 07. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Mardi Gras |
| 08. | Kulturfabrik Meda e. V. | Mandaujazz - Konzert |
| 11. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Herbsttanz im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:30Uhr (DJ Feuervogel) |
| 11. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Esskastanie, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 13.-14. | Feuerwehr Mittelherwigsdorf | Tag der offenen Tür |
| 16. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielesachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 18. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Ausfahrt mit Grimm-Reisen |
| 18. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 19. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 23. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Dorfgemeinschaftshaus Radgendorf (19:30 Uhr) |
| 25. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Meerrettich, 19:00 Uhr, ehem. Schule OSD |
| 28. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Konzert „Fauler Lenz“ im Traumpalast |
| 29. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | offenes Museum, 14-17 Uhr, Heimathof Eckartsberg |
| 30. | Dorfclub Radgendorf | Halloween-Fest |

November

- | | | |
|---------|-------------------------------------|--|
| 03.-05. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Workshop „Argentinischer Tango“ |
| 04. | Tanzring | Tanzveranstaltung im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf |
| 04. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | Herbstpokal |
| 06. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielesachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 08. | Kräuterverein Salvia e. V. | Bildungsabend Latschenkiefer, Beginn 19:00 Uhr in ehem. Schule OSD |
| 08. | Kulturfabrik Meda e. V. | Vortrag „Nicht Impfen – was dann“ mit Friedrich Paul Graf |
| 10. | Faschingsverein Oberseifersdorf | Containerfasching Vereine |
| 11. | Faschingsverein Oberseifersdorf | Containerfasching |
| 11. | Hersdurger Faschingsverein | Schlüsselübergabe im Vereinshaus, Familientag mit Frühschoppen ab 10 Uhr |
| 11. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | „Academixer“ zu Gast im Traumpalast |
| 15. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Schlachtfest“ im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf, 14:00 Uhr (DJ Schubert) |
| 17. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Seniorenfasching im Jugendklub Oberseifersdorf, 18:00 Uhr |
| 18. | Jugendverein Oberseifersdorf | Containerfasching im Jugendklub Oberseifersdorf, 19:00 Uhr |
| 20. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielesachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 22.-25. | Kaninchenzüchterverein | Rassekaninchenausstellung im Vereinshaus in Mittelherwigsdorf |
| 22. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 23. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 27. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung im Feuerwehrgerätehaus Mittelherwigsdorf (19:30 Uhr) |

Dezember

- | | | |
|----------|-------------------------------------|--|
| 01. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Lichtelfahrt |
| 01.-03. | Kulturfabrik Meda e. V. | Workshop „Come together Songs“ mit Hagara Feinbier |
| 02. | Traumpalast Mittelherwigsdorf | Traumpalast-Geburtstag |
| 03. | Jugendverein Oberseifersdorf | Weihnachtsmarkt auf dem alten Schulhof Oberseifersdorf (14 Uhr) |
| 04. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielesachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 06. | Offene Liste | Mittwochtreff vor der Gemeinderatssitzung, 20:00 Uhr, „Gütchen“ |
| 07. | Freier Wählerverein | Öffentliche Zusammenkunft Gaststätte Fröhlich Mittelherwigsdorf, 19:00 Uhr |
| 09. | Privil. Schützengesellschaft Zittau | Weihnachtsschießen |
| 10. | Heimatverein Eckartsberg e. V. | Advent im Museum, 14-17 Uhr, Heimathof Eckartsberg |
| 11. | Gemeinde Mittelherwigsdorf | Gemeinderatssitzung |
| 13. | Volkssolidarität Mittelherwigsdorf | Weihnachtstanz im „Gütchen Mittelherwigsdorf“, 14:30 Uhr (DJ Hannas) |
| 15. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Weihnachtsfeier in der Feldschenke, 15:00 Uhr |
| 18. | Seniorenverein Oberseifersdorf | Spielesachmittag im Vereinshaus Oberseifersdorf |
| 28.o.29. | KlangBild-Konzert-Reihe | Konzert in der Kirche OSD |

Weitere Termine oder Veränderungen zur Veröffentlichung im Internet unter www.mittelherwigsdorf.de senden Sie als Veranstalter bitte an die Gemeinde Mittelherwigsdorf, Am Gemeindeamt 7, telefonisch unter 03583/ 50 13 10 oder per eMail an gemeinde@mittelherwigsdorf.de.

Kulturfabrik Meda

Filmwinter auf dem Lande

Sa, 14.01., 20:00 Uhr

Ich, Daniel Blake GB 16, R: Ken Loach, FSK: 6, 100 min.

Daniel Blake ist ein geradliniger Durchschnittsengländer, der immer rechtzeitig seine Steuern zahlt und das Leben so nimmt, wie es kommt. Doch eines Tages macht ihm seine Gesundheit einen Strich durch die Rechnung, und er ist auf staatliche Hilfe angewiesen. Aber die Staatsbürokratie stellt sich quer und verweigert ihm den Bezug von Sozialhilfe. Schnell gerät er in einen Teufelskreis von Zuständigkeiten, Bestimmungen und Antragsformularen.

Der in Cannes mit der Goldenen Palme ausgezeichnete Film nimmt lakonisch, mit einer Prise Humor und einer großen Portion Herzenswärme den Sozialstaat ins Visier.

Sa, 21.01., 20:00 Uhr

Amerikanisches Idyll USA 16, R: Ewan McGregor, FSK: 12, 108 min.

USA in den 1960er Jahren: Seymour Levov, genannt „der Schwede“ (Ewan McGregor), einst ein legendären High-School-Sportler, jetzt erfolgreicher Geschäftsmann und verheiratet mit der ehemaligen Schönheitskönigin Dawn, lebt ein scheinbar perfektes Leben. Über Nacht wird er aus dem ersehnten Idyll gerissen, als seine Teenager-Tochter Merry eines Bombenanschlags auf ein Postamt beschuldigt wird und verschwindet. Erschüttert bis ins Mark muss „der Schwede“ unter die Oberfläche schauen und sich dem Chaos seiner Welt um ihn herum stellen.

Anrührendes Familiendrama um eine bewegende Vater-Tochter-Beziehung nach dem preisgekrönten Roman von Philip Roth.

Sa, 28.01., 20:00 Uhr

Ein Lied für Nour GB/NL/Palästina/Katar/VAE 15, R: Hany Abu-Assad, FSK: o.A., 100 min.

Mohammed ist im kriegsgebeutelten Gazastreifen aufgewachsen und ein leidenschaftlicher Musiker. Seine Stimme verzaubert jeden, der sie hört. Gemeinsam mit seiner Schwester Nour stand er bereits in jungen Jahren bei Familienfeiern auf der Bühne. Als er während seiner Arbeit als Taxifahrer erfährt, dass ein Vorsingen für die nächste Staffel der Castingshow „Arab Idol“ in Kairo stattfindet, versucht er gegen alle Widrigkeiten an dem Casting teilzunehmen und damit nicht nur sein eigenes Leben maßgeblich zu verändern ...

Humorvoll-berührende Geschichte über Mut, Zusammenhalt und Freundschaft, die auf wahren Begebenheiten basiert.

So, 29.01., 20:00 Uhr

Wir sind Juden aus Breslau D 16, R: K. Kaper/D. Szusziess, FSK: 12, 107 min

14 Zeitzeugen stehen im Mittelpunkt der bewegenden Dokumentation. Als Kinder blickten sie erwartungsfroh in die Zukunft und fühlten sich in Breslau beheimatet. Dann kam Hitler an die Macht. Ab diesem Zeitpunkt verbindet diese Heranwachsenden das gemeinsame Schicksal der Verfolgung durch Nazi-Deutschland als Juden: Manche mussten fliehen oder ins Exil gehen, einige überlebten das Konzentrationslager Auschwitz. Ob in den USA, England, Frankreich oder auch Deutschland – sie alle bauten sich später ein neues Leben auf und wirkten sogar an der Gründung des Staates Israel mit. Gerade in Zeiten des zunehmenden Antisemitismus schlägt der Film eine emotionale Brücke von der Vergangenheit in eine von uns allen verantwortlich zu gestaltende Zukunft.

Sa, 04.02., 20:00 Uhr

Florence Foster Jenkins GB/F 16, R: Stephen Frears, FSK: o.A., 110 min.

New York der 40er Jahre: Die exzentrische Millionärin Florence Foster Jenkins (Meryl Streep) verfolgt ihren Traum, eine umjubelte Opernsängerin zu werden. Die Stimme, die sie in ihrem Kopf hört, ist wunderschön – für alle anderen klingt sie einfach nur grauenhaft. Ihr Ehemann und Manager, St. Clair Bayfield (Hugh Grant), ein englischer Schauspieler von Adel, ist entschlossen, seine geliebte Florence vor der Wahrheit zu beschützen. Als Florence aber beschließt, ein öffentliches Konzert in der Carnegie Hall zu geben, muss sich St. Clair seiner größten Herausforderung stellen.

Exzellent gespieltes, warmherziges Biopic über eine Frau, die ihre Leidenschaft lebte.

Sa, 11.02., 20:00 Uhr

Alle Farben des Lebens USA 16, R: Gaby Dellal, FSK: 6, 93 min.

Die New Yorker Teenagerin Ramona (Elle Fanning), nennt sich Ray, lebt bereits seit Jahren als Junge und konfrontiert ihre Familie mit einer weitreichenden Entscheidung: Sie will sich einer Geschlechtsumwandlung unterziehen. Rays alleinerziehende Mutter Maggie (Naomi Watts) muss dafür Rays biologischen Vater Craig ausfindig machen, den sie eigentlich komplett aus ihrem Leben gestrichen hat. Rays Großmutter Dolly (Susan Sarandon), die mit ihrer Lebensgefährtin Frances im selben Haus wohnt, kann sich schwer mit der Vorstellung anfreunden, bald einen Enkelsohn statt einer Enkeltochter zu haben.

Humorvolles Porträt dreier Generationen von Frauen mit ganz unterschiedlichen Vorstellungen und Träumen, die nicht immer einer Meinung sind, aber gemeinsam durch Dick und Dünn gehen.

Sa, 18.02., 20:00 Uhr

Allied – Vertraute Fremde USA 16, R: Robert Zemeckis, FSK: 12, 125 min.

1942, Casablanca: Der frankokanadische Geheimdienstoffizier Max Vatan lernt hinter den feindlichen Linien die französische Résistance-Kämpferin Marianne Beausejour kennen und verliebt sich Hals über Kopf in die schöne Frau. Beide haben die gefährliche Mission, den deutschen Botschafter zu töten. Als die zwei in London wiedervereint sind, wird ihre Beziehung durch den extremen Druck des Krieges auf eine harte Probe gestellt. Ihr häusliches Glück ist nur von kurzer Dauer, als Max erfährt, dass seine Frau in Wahrheit eine Doppelagentin ist und für die Deutschen arbeitet. Der verzweifelte Spion erhält daraufhin den Auftrag, seine eigene Frau zu eliminieren ...

Aufregende Unterhaltung mit komplexer Handlung, packenden Actionsequenzen, zwei attraktiven Hauptdarstellern und einer wohl dosierten Mischung aus Romanze und Spannung.

Herzlich willkommen!

Hainewalder Staße 35, (Nähe Bahnhof)

02763 Mittelherwigsdorf

Tel. (035 83) 509 0003

www.kulturfabrik-meda.de



Bestattungshaus

~ Friede ~

U. Zimmermann GmbH

Görlitzer Straße 1
Zittau · Haltepunkt

☎ Tag & Nacht
(0 35 83) 5106 83

Seniorenverein Oberseifersdorf e.V.

Aus unserem Vereinsleben

Die letzten Monate des Jahres 2016 hatten es veranstaltungsmäßig nochmals in sich.

Als Gäste nahmen wir am 9. November am Schlachtfest im „Gütchen“ Mittelherwigsdorf teil und konnten dort nicht nur unser Tanzbein schwingen, sondern auch sehr gut essen. Der Vorsitzende der Volkssolidarität Mittelherwigsdorf, Herr Titze, ermöglichte uns diese Teilnahme. Herzlichen Dank dafür und wir kommen gern wieder.



Am 11.11. beginnt die 5. Jahreszeit und genau an diesem Tag fand unser Seniorenfasching statt.

Das Faschingsprogramm des Jugendvereins und Faschingsclub Oberseifersdorf stand diesmal unter dem Motto „Willkommen auf der Schanzbergalm“.

Um die vor Liebeskummer kranke Kuh Yvonne zu heilen, musste ein besonderes Elixier gebraut werden. Die Zutaten dafür waren schwer zu finden und so musste manche Hürde genommen werden. Bekannte Künstler, so zum Beispiel Semino Rossi und Andreas Gabalier gaben kurzzeitig ein Gastspiel. Es gab viel zu lachen und mancher Einwohner wurde auf die Schippe genommen.



Vielen Dank allen Darstellern und macht weiter so! Ebenfalls bedanken möchten wir uns bei der Bäckerei Kolbe für die bereitgestellten Backwaren.

Unsere alljährliche Weihnachtsfeier fand am 16. Dezember 2016 in der Gaststätte „Feldschenke“ Oberseifersdorf statt. Unsere Vorstandsvorsitzende Frau Rucker eröffnete die Feier mit einer kurzen Ansprache und begrüßte als Gast, unseren Bürgermeister, Herrn Hallmann.

Anschließend wurde Frau Siegrun Kelz für ihre langjährige Tätigkeit im Seniorenverein mit einem Präsent geehrt. Frau Kelz legt aus Altersgründen diese Tätigkeit nieder.

An dieser Stelle: Herzlichen Dank Siegrun für Deine jahrelange Arbeit im Verein, für Deine Ideen und Hilfsbereitschaft. Mit einem Präsent (diesmal keinen Weihnachtsstern) bedankte sich der Bürgermeister bei der Vorsitzenden und ihren Helfern für die ehrenamtliche geleistete Arbeit.



Dann ging man zum gemütliche Teil über. Für jeden Teilnehmer war ein kleines Geschenk vorbereitet und nach dem Stollen- und Pfefferkuchenessen unterhielten uns Herr Hartmut Simmchen und der Caruso der Oberlausitz, Herr Kämpfe, mit Weihnachtsliedern und Anekdoten. Beim schunkeln und singen verging die Zeit wie im Flug und schon wurde das Abendessen serviert.

Ein schöner Abend neigte sich seinem Ende.



Für das Jahr 2017 haben wir uns wieder viel vorgenommen. Neues und Altbewährtes, wie der beliebte Spielenachmittag, der am 2. Januar 2017 wieder stattfindet, oder ein Besuch des Bauerntheaters Waltersdorf, stehen auf dem Plan. Wir wünschen und hoffen, das für jeden Geschmack Veranstaltungen dabei sind und regen Zuspruch finden.

Gesundheit und Frieden wünscht der Seniorenverein Oberseifersdorf e.V. allen Bürgerinnen und Bürgern für das Jahr 2017.

Förste – Vorstand

8. Nikolausturnier der Hobby-Volleyballer am 10.12.2016



Dieses Jahr war die Beteiligung wieder ganz im Sinne des Turniers. 3 Mannschaften lieferten sich am Samstag in der Turnhalle Mittelherwigsdorf sportliche Ballwechsel. Die „Hobbys“ freuten sich über zahlreiche Unterstützung aus „fremden Quellen“.

Die notwendigen Verschnaufpausen wurden kulinarisch aufgewertet. Auch viele Besucher fanden den Weg in die Halle, was nochmal ein Ansporn für die Aktiven war. Der obligatorische Nikolaus aus Schokolade durfte am Ende natürlich nicht fehlen. Es hat allen sehr viel Spaß gemacht.

Dirk Brühmann

SG Rotation Oberseifersdorf

Wir, die SG Rotation Oberseifersdorf, möchten uns, wenn auch etwas verspätet, bei allen Sponsoren, Mitgliedern und Fans ganz herzlich für die gute Zusammenarbeit im Jahr 2016 bedanken.



Wir wünschen allen ein gesundes 2017.

Der Vorstand der SG Rotation

28. Baby-, Kinder- und Teeniesachenbörse

am 4.2.17 von 9.30 bis 13.00 Uhr im Begegnungszentrum „Lausitzer Granit“, 02708 Löbau, Äußere Zittauer Straße 47b. Wenn Sie einen Standplatz für 7 Euro möchten, rufen Sie bitte an. Weitere Infos und Anmeldung ab 3.1.17 unter Tel. 03 58 72/3 89 52.

Wir freuen uns auf rege Teilnahme und Ihren Besuch!



Schlachtfest

am 28. Januar 2017

Es gibt ein reichhaltiges
Büfett für 16,- € pro Person.
Beginn 18 Uhr

Bergstraße 43,
02763 Eckartsberg

Außer-Haus-Verkauf
am 29. Januar 2017 von 10 bis 12 Uhr

Vorbestellung unter 03583 685601



Katze
am 1.1.2017
zugelaufen



Ihr Fell ist grau-getigert. Sie hat ein weißes Lätzchen und weiße Pfoten. Sie ist sehr zutraulich.
Wir suchen dringend den Besitzer!
Bitte melden Sie sich unter Tel. 03583 708073.
Familie Kelz, Bachweg 4, Oberseifersdorf



Amtsblatt
DER GEMEINDE MITTELHERWIGSDORF
Im alten Dorfhaus Eckartsberg, Mittelherwigsdorf, Oberseifersdorf, Radgendorf

Die Ausgabe 2/2017
erscheint am 15.02.2017
Anzeigenschluss: 06.02.17

Jahresabschlussbericht 2016 der VS Mittelherwigsdorf



Wieder wurde ein Jahr erfolgreich abgeschlossen! Obwohl zu Beginn des Jahres einige Veränderungen anstanden. Das Wichtigste war, übernimmt Simone Eifler das Gütchen und können wir weiter unsere Tanzveranstaltungen durchführen. Denn dieser monatliche Tanznachmittag ist der Kernpunkt unserer Arbeit. Er ist zu einem Treffpunkt tanzwütiger und unterhaltungsfreudiger älterer Menschen, im Umkreis von Mittelherwigsdorf, geworden.

Endlich kam die Meldung, es geht weiter, Simone Eifler übernimmt das Gütchen. Somit konnten wir die Familie Reime in den wohlverdienten Ruhestand verabschieden und Simone Eifler als neue Chefin begrüßen.

Aber auch in unseren Reihen gab es Veränderungen. Chefkassiererin Tanz, Gerlinde Streicher, musste aus gesundheitlichen Gründen ihren Posten aufgeben. Wir konnten für diese Aufgabe Gisela Brauer gewinnen. Auch Gerhart Döring, der für die Öffentlichkeitsarbeit tätig war, schied auf Grund gesundheitlicher Probleme aus. Wir danken beiden für Ihre jahrelange Mitarbeit in der Volkssolidarität. Damit es keinen Stillstand in der Öffentlichkeitsarbeit gibt, erklärte sich Ralf Schulz diese Tätigkeit zu übernehmen.

Es gab auch 2016 wieder einen umfangreichen Jahresplan ab zu arbeiten. Dies wurde von 14 Vorstandsmitgliedern mit Bravur gemacht. Danke Euch allen für die geleistete Arbeit und ich hoffe, dass wir das Jahr 2017 ebenfalls so gut meistern. Um das Miteinander zu fördern wurden auch in diesem Jahr wieder 11 Tanznachmittage durchgeführt und dabei haben wir festgestellt, dass der Anteil von Mitgliedern und Bürgern aus Mittelherwigsdorf wieder weniger geworden ist. Was wir natürlich sehr bedauern, denn wir machen diese Veranstaltungen für Sie.

Sehr guten Anklang fand unser Grillnachmittag und die Frühjahres- und Herbstmodenschau. Für letzteres stehen die Termine schon für 2018 fest. Ab diesem Jahr findet die Modenschau immer im Gütchen statt. Danke ans Gütchen für die kompromisslose Bereitstellung des Saales für diese Veranstaltung.

Reisen standen natürlich auch auf unserem Plan. Mit der Firma Michel-Reisen führten wir 6 Busreisen durch. Los ging es mit der Frauentag-Veranstaltung, wir waren im Sächsisch-Böhmischen Bergland und dem Schloss Moritzburg unterwegs, dann reisten wir in den Tharandter Wald und nach Annaberg-Buchholz. Den Abschluss bildete die Lichtelfahrt zur Gaststätte „Meißner Blick“ in Liebstadt. Auch für das Jahr 2017 werden wir wieder schöne Reisen zur Verfügung stellen. Kommen Sie einfach mit!

Unsere Frauensportgruppe mit 28 Mitgliedern hatte kurzfristig Probleme mit ihrer Übungsleiterin Frau Müller. Familienplanung machte es notwendig einen neuen Übungsleiter zu finden. Zum Glück stellte sich Frau Regina Lorenz zur Verfügung. Besondere Höhepunkte im Jahr sind natürlich Oster- und Weihnachtsfest, hier bereiten wir für alle Mitglieder ein Präsent vor. Diese Geschichte ist mit viel Arbeit verbunden – was wollen wir schenken – wie viel brauchen wir – funktioniert der Einkauf – werden sich unsere Mitglieder über diese Geschenke freuen. Alles Fragen die im Raum stehen, aber wir haben sie gelöst!

Für den finanziellen Rahmen möchten wir uns bei unseren Sponsoren und der Gemeinde Mittelherwigsdorf bedanken, denn nur mit Ihnen gemeinsam können wir so etwas durchführen.

Dass wir Euch Sponsoren brauchen, zeigt die Geschichte, dass wir in diesem Jahr, eingeplante 240 € nicht zur Verfügung hatten. Denn der alljährliche Losverkauf, der durch die VS Görlitz-Zittau organisiert wird, fiel ersatzlos aus.

Die von der VS Görlitz-Zittau durchgeführten Ortsgruppenversammlungen wurden regelmäßig besucht und somit die gute Zusammenarbeit gefestigt.

Auch zum Herbstfest der VS Görlitz-Zittau, am 02.10.16 in der Burgteichgaststätte, waren wir mit 12 Mitgliedern anwesend. Einheitlicher Tenor, ein schöner Nachmittag.

Auf ein gutes Jahr 2017

Titze, Vorsitzender



Engemanns
Alte Wäscherei
Veranstaltungshaus

Sonntag = "Branschtage"
Die nächsten Termine:
15.01., 05.02., 05.03., 09.04., 14.05.,
Immer 10 - 14 Uhr
Sonntags kommt nur Gutes auf den Tisch!

Rudis Stammtisch ab 17 Uhr
»Die kleine Kneipe in unserer Straße – wie zu Rudis Zeiten«
27.01., 24.02., 31.03., 28.04., 26.05., ...

Ritterschmaus im Alten Sägewerk
"Speisen wie im Mittelalter"
Noch freie Plätze am 03.02., 04.02.

Ideal auch als lustige Familienfeier oder Firmenfeier!
Auch zum individuellen Termin - fragen Sie uns!

Kochworkshop Pasta Fleisch
Nudeln herstellen mit Marina von PASTA FANTASTICA
Fleisch zubereiten mit Henry Engemann
Freie Plätze am 20.01.

Wir suchen dringend Verkäuferinnen für unsere Fleischereifilialen - Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung!

Unser Geschenktip:
Verschenken Sie ein schönes Erlebnis
Eintrittskarten zum Bransch & Schlachtfest & Ritterschmaus

Telefon: 035843 / 25438
Neißtalweg 5 · Hirschfelde
www.engemanns.net



City-Fahrschule
Dipl.-Ing. Christian Krause
Tel. (035 83) 51 25 55 · Mobil (01 73) 3 80 23 55

gut betreut
Verbands-
Fahrschule

Wir wünschen allen unseren Fahrschülern/innen und deren Familien einen guten Start ins Jahr 2017 und freuen uns darauf, Ihnen auch weiterhin ein verlässlicher Fahrschul-Partner zu sein.

Euer Christian Krause und Team.

Die Ferienkurstermine für 2017:
Winterferien: vom 13.02. bis 24.02.2017
Herbstferien: vom 02.10. bis 14.10.2017
Sommerferien: Termin wird noch im Internet bekannt geben

www.cityfahrschulekrause.de

BN BRÜCKNER & NITSCHKE OHG

BÜRO & TECHNIK ODERWITZ
02791 Oderwitz · Tel. 03 58 42/21 00 · Fax 03 58 42/2 10-45

Schulranzen-Messe & Verkauf

Aktion Gesunder Kinderrücken

am **04.02.**

von 9:00 bis 17:00 Uhr
mit Kaffee und Kuchen

Schulanfänger – hier gibt's Euren neuen Schulranzen!

* außer auf Sonderangebote und Premium-Modelle

15% AKTION



neue Modelle – große Auswahl

Auch am 04.03. von 10:00–18:00 Uhr zur Schulmesse bei PORTA in Görlitz mit 15 % Rabattgutschein!

BN ... der Markt

Diakonie 
Löbau-Zittau

... in guten Händen

Diakonie-Sozialstation Mittelherwigsdorf



Diakonie-Sozialstation
Mittelherwigsdorf
Siedlung 5
02763 Mittelherwigsdorf

Tel.: 03583 51 56 803
Mail: sst.mhd@dwlz.de

Häusliche Krankenpflege



www.dwlz.de

DRK Kreisverband Zittau e.V.
Äußere Weberstr. 84
02763 Zittau



Sozialstation

- * häusliche Alten- und Krankenpflege
- * Grund- und Behandlungspflege
- * Hauswirtschaftliche Hilfen
- * Beratungsbesuch
- * Vermittlung von Hausnotruf



03583 57 79 35

Tagespflege "Zum Jungbrunnen" Zittau Neustadt 20

- * Montag-Freitag 8:00-16:00 Uhr
- * Betreuungs- und Pflegeleistungen
- * Hol- und Bringendienst



03583 50 38 312

www.drk-zittau.de

Gesundheitskurse Frühjahr 2017

Fit in den Sommer starten!



- Bauch-Beine-Po-Rücken I ab 11.01.17 (18.00 – 19.00 Uhr) 10er – Kurs 40,- €
- Bauch-Beine-Po-Rücken II ab 23.01.17 (18.00 – 19.00 Uhr) 5er Kurs – 20,- €
- Fit durchs ganze Jahr „Gymnastik ab 50+“ ab 17.01.17 (11.00 – 12.00 Uhr)
- Wirbelsäulengymnastik ab 01.03.17 (19:00 – 20:00 Uhr)

Neu • Autogenes Training ab 27.02.17 (19.00 – 20.00 Uhr)

- Fascial Fitness ab 20.03.17 (18.00 – 19.00 Uhr)
- Nordic Walking ab 20.03.17 (17.30 – 19.00 Uhr)



Die Kurse werden von den Krankenkassen unterstützt.

Physiotherapie Hanzl
Scheringerstr. 2
02791 Oderwitz

Anmeldungen und Fragen werden persönlich oder telefonisch unter 035842 / 22427 entgegengenommen.

HERAUSGEBER: Gemeinde Mittelherwigsdorf
Verantwortlich für den amtlichen Teil:
Herr Markus Hallmann, Bürgermeister

SATZ/DRUCK/ANZEIGEN:
Gustav Winter Druckerei und Verlagsgesellschaft mbH,
Gewerbestraße 2, 02747 Herrnhut, Telefon (035873) 418-50,
E-Mail: post@gustavwinter.de, Ansprechpartner: Albrecht Schmidt

Mit Namen gezeichnete Artikel müssen nicht mit der Meinung des Herausgebers und der Redaktion übereinstimmen. Für eingesandte Beiträge wird keine Haftung übernommen sowie keine Rücksendegarantie gegeben. Redaktionelle Änderungen des Manuskriptes, insbesondere Kürzungen, behalten wir uns vor. Für den Inhalt der Anzeigen sind die inserierenden Firmen verantwortlich.



Wir machen,
dass es fährt.

Kfz-Technik Rolle

Leipziger Str. 39 · 02763 Zittau
Telefon: 03583 / 700217

- PKW- u. Transporterservice
- Glas- und Unfallreparatur

www.rolle.go1a.de · info@rolle.go1a.de

Autoverwertung Rolle

Radgendorfer Ring 25 · 02763 Radgendorf
Telefon: 03583 / 701500

- Abschleppdienst 24 h
- zertifizierte Autoentsorgung

www.auto-rolle.de · info@auto-rolle.de



ELEKTRO- Schäfer



Elektroinstallation Eckehard Schäfer
Geschwister-Scholl-Straße 33 · 02763 Eckartsberg
Telefon (0 35 83) 79 44 88 · Handy 01 71 - 8 31 64 35
Telefax (0 35 83) 79 44 77 · E-Mail ekke33@t-online.de

Baugeschäft Jan Czezine

Meisterbetrieb

Wir verstehen unser Handwerk



Unseren Kunden und Geschäftspartnern wünschen
wir für das neue Jahr Gesundheit, Glück und Erfolg.

Grundteichstraße 1 · Tel. 0151/24188975
02791 Oderwitz · info@baugeschaeft-jan-czezine.de

www.baugeschaeft-jan-czezine.de

Ihr Partner am Bau



- Beton- und Maurerarbeiten
- Estrich- und Fliesenlegerarbeiten
- Trocken- und Innenausbau
- Werterhaltung und Reparaturen

Informieren Sie sich unter: www.ziesche-bau.de

Ziesche-Bau

Wilfried Ziesche Hinterer Weg 11 02763 Oberseifersdorf
Tel.: 03583-795707 Fax: 03583-795711 Funk: 0175-4109194

Maik Renger LANDSCHAFTSBAU

- Pflasterarbeiten
- Grundstückspflege
- Kleinreparaturen am Bau

Bachweg 21 · 02763 Oberseifersdorf
Tel./ Fax 03583/708085 · Mobil 0173/3836361

Zuverlässig mobil

Mit unserem Fahrdienst
für alle Gelegenheiten,
ob Einkauf, Feier
oder Arzttermin

0172 - 757 90 22



Zittau
794273
Hainewalde
2674



Steuerberater Klaus Wöll

Uferweg 2 · 02779 Großschönau · ☎ 035841/307-0 · www.woell-intax.de

Partner für steuerliche und betriebswirtschaftliche Beratung



*Wer will schon gutes Geld verschenken
Lass den Berater für dich denken –
kennt sich in Paragraphen aus
und holt mach Goldstück für dich raus.*

Montageservice



HOLZVERARBEITUNG UND GESTALTUNG

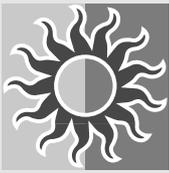
Matthias Oley

Schenkstraße 14 · 02763 Mittelherwigsdorf

Fenster · Türen · Innenausbau · Parkett- u. Laminatverlegung · Möbel · Carports

Telefon: 01 51 / 18 33 54 07 · Fax: 0 35 83 / 54 04 01

E-Mail: MatthiasOley@gmx.de



Sozialstation des Senioren- und Pflegeheimes Niederoderwitz

24 Stunden Rufbereitschaft: Tel. 03 58 42/2 33 80

Möchten Sie als alleinstehender älterer, behinderter oder kranker Mensch in Ihrer gewohnten Umgebung den Lebensabend verbringen?

Wir sind gleich in Ihrer Nähe und betreuen Sie gern ganz nach Ihren Wünschen. Seit April 1997 versorgen wir als ortsansässiger Pflegedienst unsere Klienten. Wir bieten kostenlose Informationen im Senioren- und Pflegeheim Niederoderwitz sowie in unserem Büro Hauptstraße 82a in Oderwitz (Ladenzeile) an. Ebenfalls werden zusätzliche Betreuungsleistungen nach § 45 b SGB XI von uns angeboten. Anspruch haben alle Personen mit einer Pflegestufe.

Einmal im Monat – mittwochs von 14.00–16.00 Uhr – findet ein geselliger Nachmittag in den Räumen der Ergotherapie statt (Hauptstraße 82a in Oderwitz – Ladenzeile). Die Hin- und Rückfahrt sichern wir mit unseren Fahrzeugen ab.

Für die Durchführung von **Pflegekursen** und **individuellen häuslichen Schulungen** sowie **Pflegeüberleitung gemäß § 45 SGB XI** stehen Ihnen

- Pflegeberater bzw. Kursleiterin Schwester Carola Wilhelm, Tel. 03 58 42/2 35 85
- Pflegeberater bzw. Kursleiterin Schwester Andrea Weitzmann, Tel. 03 58 42/2 33 80 zur Verfügung.

Bei Interesse können sie gern telefonisch oder persönlich unsere Beratung zu allen Fragen rund um die Pflege in Anspruch nehmen.

Stahl. Sicherheit. Oberfläche



**GESUNDES NEUES
JAHR 2017!**

www.eichler-sachsen.de | Tel. 0 35 83 .57 41-0

Am Krebsbach 5 | 02763 Oberseifersdorf



- individuelle Zaunanlagen
- Toranlagen manuell/elektr.
- Pulverbeschichtung
- Stahlbau
- Sandstrahlarbeiten



Die Hamann-Schmiede oHG

Stahlbau aller Art

Oberdorfstraße 112 | 02763 Mittelherwigsdorf
Tel. 0 35 83 / 70 37 77 | Fax 0 35 83 / 70 69 22

www.hamann-schmiede.de | info@die-hamann-schmiede.de

*Wir wünschen allen ein gesundes
neues Jahr in bester Zufriedenheit
und persönlichem Wohlergehen.*



Steffen JAHN Lack • Karosserie • Service Meisterbetrieb

- Kfz-Unfallinstandsetzung – alle Typen
- Fahrzeuglackierung PKW, LKW, Motorrad
- Inspektionsservice
- Reifen, Autoglas

**Telefon
(0 35 83) 51 73 27**

Neusalzaer Straße 53c · 02763 Zittau



SVEN RÄTZE TRANSPORT- & CONTAINERDIENST

Hauptstraße 18 · 02794 Spitzkunnersdorf

Containerdienst 2m³

**Lieferung von Sand, Mineralgemisch, Splitt,
Fertigbeton, Rindenmulch, Mineralboden**

Verkauf von Rekord-Kohle und Holzbriketts
Pal. Rekord-Kohle für 249,-€ (1000 kg)
Pal. Holzbriketts für 179,-€ (960 kg)



Tel.: 035842 25348 Mobil: 01725137566
Fax: 035842 25341 E-Mail: sven-raetze@web.de

Bestattungsinstitut Fuchs

Inhaber: André Fuchs

02791 Oderwitz · Hauptstraße 171
02763 Zittau · Brückenstraße 1

Wir übernehmen für Sie alle Aufgaben
um Ihren Trauerfall

- vertraulich
- preiswert
- zuverlässig

Tag & Nacht:
☎ (03 58 42) 25 444



R Dachinstandsetzung Ralf Ammon

02763 Oberseifersdorf
Hauptstraße 126

Telefon (03583) 706173 · Fax 51 1680
Funk 0170/6785151

Bestattungsdienst Zittau

Städtische Beteiligungs-GmbH Zittau

**Wir sind für Sie da, beraten Sie gern
und helfen Ihnen im Trauerfall**

Görlitzer Straße 55b, 02763 Zittau

Tag & Nacht ☎ 03583/704028

... und was können wir für Sie tun?

krause

**Meisterbetrieb
Heizung, Lüftung, Sanitär**

02763 Mittelherwigsdorf
Hainewalder Str. 41 Tel./Fax (0 35 83) **70 79 59**
privat: Kleine Seite 41 Tel. (0 35 83) **70 67 47**

**Heizungsbau · Solartechnik · Wärmepumpen
Wartung und Reparatur Ihrer Heizungsanlage
Sanitärinstallationen · Badmodernisierung
Abwasseranschlüsse · Gasinstallationen**

Mineralöl NEUMANN

... bringt Wärme ins Haus

Ihr Partner für **Heizöl**

☎ **03586 702743**

☎ **0800 0301674***

* gebührenfrei, im dt. Festnetz

NEUGERSDORF · GOETHESTRASSE 16
02727 EBERSBACH-NEUGERSDORF



HELLMUTH ENERGIE

... persönlich, fair und nah!

Hellmuth Mineralöl GmbH & Co. KG
Geschwister-Scholl-Str. 22b · 02794 Leutersdorf
Telefon: **03586/386147**



HEIZÖL | HOLZPELLETS | ERDGAS

BEMOBIL®

BERNDT MOBILITÄTSPRODUKTE

☎ 03591 / 599 499
Äussere Lauenstr.19
02625 Bautzen
www.bemobil.eu

Treppenlifte & Senkrechtlifte



- für Treppen aller Art, auch Außentreppen
- individuelle Beratung, kostenloses Aufmaß
- Zuschuss möglich

Wannenlifte & Aufstehhilfen



- einfach bedienbar
- kostenlose Beratung und Vorführung
- sehr große Hilfe im Alltag

Elektromobile



- individuelle Beratung und kostenlose Vorführung, auch bei Ihnen zu Hause
- sehr einfach bedienbar, ohne Führerschein, Wartungs- und Reparaturservice

ST. JAKOB

ZITTAUER ALTEN- UND PFLEGEHEIM GMBH

☎ 03583 753183

Pflegefachkraft (m/w)

Altenpfleger/Gesundheits- und Krankenpfleger

- ✓ unbefristeter Arbeitsvertrag
- ✓ tarifliche Vergütung
- ✓ vereinbarungsgemäße Wochenarbeitszeit

Bewerbung an: Zittauer Alten- und Pflegeheim GmbH „ST. JAKOB“
Lortzingstraße 1, 02763 Zittau

oder online: www.pflegeheim-zittau.de

Oberlausitzer Brennstoffhandels-gesellschaft mbH

Heizöl · Diesel · Holzpellets



Eibau · Hauptstraße 143

Telefon:

0 35 86 / 70 23 14

www.olb-eibau.de

kostenfrei 0800 / 000 65 87